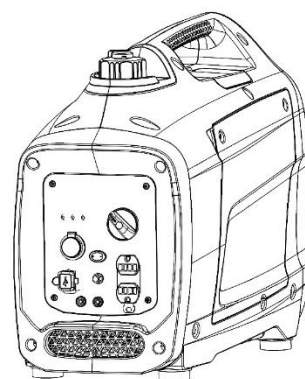


Príručka pre operátora

Prenosný generátor

P2200i



Copyright © 2017 PR Industrial s.r.l. – Loc. Il Piano – 53031 Casole d'Elsa (SI)

Vytlačené v Taliansku. Všetky práva vyhradené, predovšetkým celosvetovo platné autorské práva, právo na reprodukciu a právo na distribúciu.

Tento dokument môže prijímateľ použiť len na určený účel. Dokument nesmie byť reprodukován ako celok alebo jeho časti, ani preložený do iného jazyka. Reprodukcia alebo preklad aj v prípade čiastkových textov sú možné len s písomným súhlasom spoločnosti PR Industrial s.r.l.

Akémukoľvek porušenie zmluvných ustanovení, najmä s ohľadom na ochranu autorských práv, bude viesť k občianskoprávnemu a trestnému konaniu. Spoločnosť PR Industrial s.r.l.

nepretržite pracuje na zlepšovaní svojich produktov v rámci technického rozvoja. Preto si vyhradzuje právo vykonať zmeny ilustrácií a opisov v tejto dokumentácii bez toho, aby tým došlo k akémukoľvek záväzku vykonať zmeny pri už dodaných zariadeniach.

Chyby sú vylúčené. Zariadenie na titulnej stránke môže obsahovať špeciálne vybavenie (funkcie).

Dodávateľ

PR Industrial s.r.l.
Loc. Il Piano
53031 Casole d'Elsa (SI) - Taliansko
Tel.: +39 0577965200
E-mailová adresa: info@pramac.com

Originálna príručka pre operátora

1	Predslov	5
2	Úvod	6
2.1	Význam označení v tejto príručke pre operátora	6
2.2	Zastúpenie spoločnosti PRAMAC	7
2.3	Opísané typy zariadení	7
2.4	Identifikácia zariadenia	7
3	Bezpečnostné predpisy	8
3.1	Bezpečnostné predpisy v tejto príručke pre operátora	8
3.2	Opis a účel zariadenia	9
3.3	Bezpečnosť pri prevádzke	10
3.4	Požiadavky na operátora	11
3.5	Bezpečnosť pri používaní spaľovacích motorov	13
3.6	Bezpečnosť pri servisných prácach	14
4	Bezpečnostné a informačné štítky	16
5	Štandardné balenie	17
6	Zdvíhanie a preprava	18
7	Prevádzka	19
7.1	Príprava zariadenia na prvé použitie	19
7.2	Požiadavky na napájanie	20
7.3	Zníženie výkonu pri použití vo vyšších nadmorských výškach	21
7.4	Uzemnenie	22
7.5	Prevádzka pri vysokom zaťažení	22
7.6	Inštalácia	22
7.7	Použitie predlžovacích káblov	23
7.8	Riadiace panely	25
7.9	Ovládacie funkcie	26
7.9	Pred spustením	26
7.11	Spustenie motora	31
7.12	Vypnutie motora	32
8	Údržba	28
8.1	Rozvrh pravidelnej údržby	28
8.2	Výmena motorového oleja	35
8.3	Údržba vzduchového filtra	36
8.4	Údržba tienidla tmiča a lapača iskier	36
8.5	Údržba palivového filtra	37
8.6	Zapaľovacia sviečka	38
8.6	Dlhodobé uskladnenie	38

9	Riešenie základných problémov	40
10	Zneškodňovanie	41
10.1	Zneškodňovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení	41
11	Technické údaje	42
11.1	P2200i	42
12	Schéma	43
12.1	P2200i	43
	Vyhlásenie ES o zhode	44

1. Predslov

Táto príručka pre operátora obsahuje dôležité informácie a postupy pre bezpečnú, správnu a hospodárnu prevádzku tohto zariadenia PRAMAC. Podrobné prečítanie, porozumenie a dodržiavanie vám pomôže vyhnúť sa rizikám, nákladom na opravy a prestojom, a preto zvyšuje dostupnosť a životnosť zariadenia.

Táto príručka pre operátora nie je návodom pre rozsiahle údržbové práce a opravy. Takéto práce má vykonávať servisné stredisko spoločnosti PRAMAC alebo technicky vyškolený personál. Prevádzka a údržba zariadenia PRAMAC sa má vykonávať v súlade s touto príručkou pre operátora. Nesprávna prevádzka alebo nesprávna údržba môže viesť k nebezpečenstvu. Preto by príručka pre operátora mala byť vždy dostupná v blízkosti zariadenia.

Chybné diely zariadenia sa musia okamžite vymeniť!

Ak máte akékoľvek otázky ohľadom prevádzky alebo údržby, k dispozícii je vždy kontaktná osoba zo spoločnosti PRAMAC.

2. Úvod

2.1 Význam označení v tejto príručke pre operátora

Výstražné symboly

Táto príručka pre operátora obsahuje bezpečnostné informácie v rámci nasledujúcich kategórií:

NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA, VAROVANIE, UPOZORNENIE.

Ich dodržiavanie je potrebné, aby sa predišlo ohrozeniu života a zdravia operátora alebo poškodeniu zariadenia a nesprávnej obsluhy zariadenia.



NEBEZPEČENSTVO

Tento výstražný symbol označuje bezprostredné hrozby, ktoré vedú k vážnym zraneniam alebo dokonca smrti.

- Nebezpečenstvu sa môžete vyhnúť dodržaním uvedeného postupu.
-



VÝSTRAHA

Tento výstražný symbol označuje možné hrozby, ktoré môžu viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca smrti.

- Nebezpečenstvu sa môžete vyhnúť dodržaním uvedeného postupu.
-



VAROVANIE

Tento výstražný symbol označuje možné hrozby, ktoré môžu viesť k menej závažným zraneniam.

- Nebezpečenstvu sa môžete vyhnúť dodržaním uvedeného postupu.
-

UPOZORNENIE

Tento výstražný symbol označuje možné hrozby, ktoré môžu viesť k hmotným škodám.

- Nebezpečenstvu sa môžete vyhnúť dodržaním uvedeného postupu.
-

Poznámky

Poznámka: Na tomto mieste sa zobrazia doplňujúce informácie.

Pokyny

- Tento symbol označuje kroky, ktoré máte vykonať.

1. Číslované pokyny označujú, že máte vykonať kroky v stanovenom poradí.
 - Tento symbol sa používa na označenie zoznamov.

2.2 Zastúpenie spoločnosti PRAMAC

V závislosti od vašej krajiny je zastúpením spoločnosti PRAMAC vaše servisné stredisko spoločnosti PRAMAC, vaša pobočka spoločnosti PRAMAC alebo váš predajca spoločnosti PRAMAC.

Adresy môžete nájsť na internete na lokalite WWW.PRAMAC.COM

Adresa výrobcu je uvedená v úvode tejto príručky pre operátora.

2.3 Opísané typy zariadení

Táto príručka pre operátora je platná pre rozličné typy zariadení zo sortimentu produktov.

Niektoré obrázky sa preto môžu líšiť od skutočného vzhľadu vášho zariadenia.

Je tiež možné, že opisy zahŕňajú diely, ktoré nie sú súčasťou vášho zariadenia.

Podrobnosti o typoch opísaných zariadení nájdete v časti *Technické údaje*.

2.4 Identifikácia zariadenia

Údaje na štítku zariadenia

Na štítku zariadenia sú uvedené údaje, ktoré jednoznačne identifikujú vaše zariadenie. Tieto informácie sú potrebné pri objednávaní náhradných dielov a pri žiadostiach o dodatočné technické údaje.

➤ Zadaťte informácie o vašom zariadení do nasledujúcej tabuľky:

Označenie	Vaše informácie
Skupina a typ	
Rok výroby	
Kód č.	
Sériové č.	

3. Bezpečnostné predpisy

3.1 Bezpečnostné predpisy v tejto príručke pre operátora

Táto príručka pre operátora obsahuje bezpečnostné predpisy v rámci nasledujúcich kategórií: NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA, VAROVANIE, UPOZORNENIE a KOMENTÁR. Ich dodržiavanie je potrebné na zníženie rizika úrazu, poškodenia zariadenia alebo nesprávnej obsluhy zariadenia.



Tieto bezpečnostné výstražné symboly varujú pred možným rizikom úrazu.

- Dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy, ktoré sú uvedené pri tomto výstražnom symbole.



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO označuje nebezpečnú situáciu, ktorá vedie k vážnemu zraneniu alebo smrti v prípade nedodržania tejto výstrahy.

- Dodržiavajte pozorne všetky bezpečnostné pokyny, ktoré nasledujú za týmto výstražným slovom, aby ste predišli smrteľným úrazom alebo vážnym zraneniam.



VÝSTRAHA

VÝSTRAHA označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti v prípade nedodržania tejto výstrahy.

- Dodržiavajte pozorne všetky bezpečnostné pokyny, ktoré nasledujú za týmto výstražným slovom, aby ste predišli možným smrteľným úrazom alebo vážnym zraneniam.



VAROVANIE

VAROVANIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k menším alebo stredne závažným zraneniam v prípade nedodržania tejto výstrahy.

- Dodržiavajte pozorne všetky bezpečnostné pokyny, ktoré nasledujú za týmto výstražným slovom, aby ste predišli možným menším alebo stredne závažným zraneniam.

POZNÁMKA: V prípade výskytu tohto slova bez bezpečnostného výstražného symbolu označuje pojem POZNÁMKA nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k poškodeniu v prípade jej nedodržania.

Komentár: Komentár obsahuje dodatočné dôležité informácie o pracovnom postupe.

3.2 Opis a účel zariadenia

Toto zariadenie je prenosný generátor elektrického prúdu. Prenosný generátor od spoločnosti PRAMAC sa skladá z rámu z oceľových rúrok, v ktorom sa nachádza palivová nádrž, benzínový motor, riadiaci panel a alternátor. Riadiaci panel obsahuje ovládače a elektrické priedchodky. Pri zapnutom motore generátor premieňa mechanickú energiu na elektrickú energiu. Operátor pripája elektrické zariadenia do napájacích zásuviek.

Toto zariadenie sa používa na napájanie pripojených elektrických zariadení elektrickou energiou. Podrobnosti nájdete v špecifikáciách produktu ohľadom výstupného napätia, frekvencie generátora, ako aj limitu maximálneho výkonu tohto generátora.

Toto zariadenie bolo navrhnuté a zostrojené výlučne na vyššie uvedený účel. Použitie zariadenia na akýkoľvek iný účel môže trvale poškodiť zariadenie alebo spôsobiť vážne zranenie operátorovi alebo iným osobám v blízkosti. Záruka nepokrýva poškodenie zariadenia v dôsledku nesprávneho používania.

Za nesprávne používanie sa považujú nasledujúce postupy:

- Pripojenie elektrického zariadenia, ktorého napätie a frekvencia nie sú kompatibilné s výstupom generátora
- Preťaženie generátora takým zaťažením, ktoré odoberá priveľa elektrickej energie v priebehu prevádzky alebo pri spustení
- Prevádzka generátora spôsobom, ktorý nie je v súlade s národnými, štátnymi a miestnymi predpismi a nariadeniami
- Použitie zariadenia ako rebríka, opory alebo pracovného povrchu
- Prevádzka zariadenia na odvoz alebo prepravu ľudí alebo vybavenia
- Prevádzka zariadenia mimo špecifikácie zariadenia
- Prevádzka zariadenia v rozpore s výstražnými oznamami uvedenými priamo na zariadení a v príručke pre operátora.

Toto zariadenie bolo navrhnuté a zostrojené v súlade s najnovšími celosvetovými bezpečnostnými štandardmi. S cieľom čo najviac eliminovať riziká bolo zariadenie technicky navrhnuté s veľkou precíznosťou a obsahuje ochranné bočné panely a výstražné štítky pre zvýšenie bezpečnosti operátora. Napriek týmto ochranným opatreniam môžu existovať ďalšie riziká. Sú označené ako zvyškové riziká. S týmto zariadením sú spojené nasledujúce možné zvyškové riziká:

- Teplo, hluk, výfukové plyny a oxid uhoľnatý z motora
- Riziko požiaru v dôsledku nesprávneho postupu pri dopĺňaní paliva
- Benzín a benzínové výpary
- Zásah elektrickým prúdom a oblúkovým výbojom
- Úraz v dôsledku nesprávneho postupu pri zdvíhaní

Pre vašu vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb zabezpečte pred spustením zariadenia pozorné prečítanie a porozumenie bezpečnostných pokynov v tejto príručke.

3.3 Bezpečnosť pri prevádzke



NEBEZPEČENSTVO

Oxid uhoľnatý.

Použitie generátora vo vnútri budov môže
SPÔSOBIŤ SMRŤ V PRIEBEHU NIEKOLKÝCH MINÚT.

Výfukové plyny z generátora obsahujú oxid uhoľnatý (CO). Je to neviditeľný jed bez zápachu. Ak dôjde k vdýchnutiu výfukových plynov generátora, dochádza aj k vdychovaniu oxidu uhoľnatého. Aj v prípade, ak necítite výfukové plyny, môže dôjsť k vdychovaniu oxidu uhoľnatého.

- NIKDY nepoužívajte generátor v budovách, garážach, stiesnených priestoroch alebo iných čiastočne uzavretých priestoroch. Oxid uhoľnatý sa môže v týchto priestoroch akumulovať až do smrteľnej úrovne. Ventilátor ani otvorené okno NEPOSKYTUJÚ dostatok čerstvého vzduchu.
- Generátory používajte IBA vo vonkajších priestoroch a mimo okien, dvier a otvorov prevzdušňovacích systémov. Tieto otvory by mohli nasať výfukové plyny z generátora.
- Oxid uhoľnatý môže preniknúť do domácnosti aj pri správnom používaní generátora. V domácnosti VŽDY používajte alarm prítomnosti oxidu uhoľnatého napájaný batériou alebo so záložným zdrojom batérie.
- Ak po používaní generátora cítite nevoľnosť, závraty alebo slabosť, OKAMŽITE choďte na čerstvý vzduch. Obráťte sa na lekára. Môže ísť o otravu oxidom uhoľnatým.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu. Nesprávne pripojenie generátora do sieťového zdroja napájania budovy môže viesť spätnému vedeniu elektrického prúdu z generátora do systému zdroja napájania. Môže to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, vážnemu zraneniu alebo smrti pracovníka dodávateľa elektrickej energie!

- Nasledujúce požiadavky na pripojenie musia byť dodržané.
-

Požiadavky na pripojenie

Nasledujúce požiadavky musia byť dodržané na pripojenie generátora do sieťového zdroja napájania.

- Generátor musí spĺňať požiadavky ohľadom výkonu, napätia a frekvencie zariadenia.
- Generátor musí byť odpojený od sieťového zdroja napájania.
- Pripojenia z generátora k sieťovému zdroju napájania budovy musí vykonať autorizovaný elektrotechnik.
- Elektrické pripojenia musia spĺňať všetky predpisy a nariadenia pre elektrické vedenia.



VÝSTRAHA

Predpokladom bezpečnej prevádzky je oboznámenie sa so zariadením a príslušné školenie. Nesprávna prevádzka zariadení alebo prevádzka zariadení osobami bez príslušného školenia môžu predstavovať nebezpečenstvo. Prečítajte si prevádzkové pokyny v tejto príručke a v návode k motoru, aby ste sa oboznámili s prácou a so správnym narábaním s ovládačmi operátora. Operátorom bez skúseností je možné povoliť prevádzku zariadenia až po ich vyškolení zamestnancami, ktorí sú oboznámení so zariadením.

3.4 Požiadavky na operátora

Iba vyškolení zamestnanci môžu spustiť, prevádzkovať a vypnúť zariadenie. Zamestnanci musia spĺňať aj nasledujúce požiadavky:

- absolvovať školenie o správnej prevádzke zariadenia
- oboznámiť sa s nevyhnutnými bezpečnostnými prostriedkami

Prístup k zariadeniu a jeho prevádzka nie je povolená nasledujúcim osobám:

- Deti
- Ľudia pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov

Osobné ochranné prostriedky (OOP)

Pri prevádzke tohto zariadenia je určené nosenie nasledujúceho osobného ochranného odevu (OOP):

- Priliehavé pracovné nohavice, ktoré nebránia pohybu
- Ochranné okuliare s ochrannými bočnicami
- Chrániče uší
- Pracovné topánky alebo čižmy s ochranou špičiek
- NIKDY nepoužívajte generátor v blízkosti otvorených nádob s palivami, farbami alebo inými horľavými kvapalinami.
- NIKDY sa nedotýkajte generátora ani nástrojov k nemu pripojených, ak máte mokré ruky.
- NIKDY nepoužívajte poškodené napájacie káble. Môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo vážnemu poškodeniu zariadenia.

- NIKDY neumiestňujte napájací kábel pod generátor alebo na vibrujúce horúce súčasti.
- NIKDY neprikrývajte horúci alebo spustený generátor.
- NIKDY nepreťažujte generátor. Celková intenzita prúdu súčastí pripojených ku generátoru nesmie prekročiť výstupný limit.
- NIKDY neprevádzkujte zariadenie v snehu, daždi alebo v stojacej vode.
- NIKDY nepovoľte nevyškoleným osobám vykonávať prevádzku alebo údržbu generátora. Pred spustením generátora sa oboznámte s jeho prevádzkou a vypnutím.
- Keď zariadenie nepoužívate, VŽDY ho správne uskladnite. Uskladnite zariadenie na čistom a suchom mieste a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- VŽDY skontrolujte, či je zariadenie stabilné a nemôže dôjsť k jeho nakloneniu, prevráteniu alebo pádu počas prevádzky.
- VŽDY prepravujte generátor v horizontálnej polohe.
- Počas prevádzky zariadenia VŽDY dodržiavajte vzdialenosť aspoň jedného metra od vybavenia, budov alebo iných zariadení.
- Priestor v bezprostrednej blízkosti zariadenia a pod ním udržiavajte čistý, uprataný a bez prítomnosti nečistôt a horľavých materiálov. Skontrolujte, či sa nad zariadením nenachádzajú žiadne nečistoty, ktoré by mohli padnúť na zariadenie alebo do výfukového priestoru.
- VŽDY udržiavajte všetky nástroje, napájacie káble a iné voľné predmety mimo generátora pred jeho spustením.
- NEUZEMŇUJTE tento generátor.
- Ak je ku generátoru pripojené jedno alebo viacero elektrických zariadení, dodatočne pripojené elektrické zariadenie musí byť pripojené ku generátoru prostredníctvom izolačného transformátora alebo vhodného spínača FI (prenosné prístroje s ochranou na rozdielový prúd bez vstavanej nadprúdovej ochrany pre domácnosť a na podobné používanie – PRCD), pričom každé dodatočné elektrické zariadenie musí byť prevádzkované prostredníctvom samostatného izolačného transformátora alebo PRCD.

Vibrácie generátora

Počas bežnej prevádzky generátor vibruje. Počas prevádzky generátora a po nej skontrolujte, či v dôsledku vibrácií nedošlo k poškodeniu generátora, predlžovacieho alebo napájacieho kábla.

- Podľa potreby opravte akékoľvek poškodenia alebo vymeňte poškodené diely.
- Nepoužívajte žiadne zástrčky ani káble, na ktorých sú známky poškodenia, napríklad poškodená alebo prasknutá izolácia alebo kovové časti.

3.5 Bezpečnosť pri používaní spaľovacích motorov



VÝSTRAHA

Spaľovacie motory predstavujú osobitné nebezpečenstvo počas prevádzky a pri dopĺňaní paliva. Nedodržanie výstražných upozornení a bezpečnostných štandardov môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

- Prečítajte si a vždy dodržiavajte výstražné upozornenia v príručke pre operátora ohľadom motora a nižšie uvedené bezpečnostné pokyny.



NEBEZPEČENSTVO

Oxid uhoľnatý.

Použitie generátora v budovách môže VIESŤ K SMRTI V PRIEBEHU NIEKOLĽKÝCH MINÚT. Výfukové plyny z generátora obsahujú oxid uhoľnatý (CO). Je to neviditeľný jed bez zápachu. Ak dôjde k vdýchnutiu výfukových plynov generátora, dochádza aj k vdychovaniu oxidu uhoľnatého. Aj v prípade, ak necítite výfukové plyny, môže dôjsť k vdychovaniu oxidu uhoľnatého.

Bezpečnosť pri prevádzke

Pri spustení motora:

- Udržiavajte priestor v okolí výfukového potrubia bez prítomnosti horľavých materiálov.
- Pred spustením motora skontrolujte, či na palivových hadiciach alebo palivovej nádrži nie sú trhliny alebo praskliny. Ak nájdete trhliny alebo ak sú palivové hadice voľné, neprevádzkujte zariadenie.

Pri spustení motora:

- Nefajčite počas prevádzky zariadenia.
- Neprevádzkujte motor v blízkosti iskier alebo otvoreného ohňa.
- Nedotýkajte sa motora alebo tlmiča, keď je motor spustený alebo krátko po vypnutí motora.
- Neprevádzkujte zariadenie, keď je uzáver palivovej nádrže uvoľnený alebo chýba.
- Nespúšťajte motor, ak došlo k vyliatiu paliva alebo cítite zápach plynu. Pred spustením presuňte zariadenie od rozliateho paliva a rozliate palivo utrite.

Bezpečnosť pri dopĺňaní paliva

Pri dopĺňaní paliva do zariadenia:

- Okamžite utrite akékoľvek vyliate palivo.
- Dopĺňajte palivovú nádrž v dobre vetranom priestore.
- Po doplnení paliva znovu pripevnite uzáver palivovej nádrže.
- Nefajčite.
- Nedopĺňajte palivo v prípade horúceho alebo spusteného motora.
- Nedopĺňajte palivo motora v blízkosti iskier alebo otvoreného ohňa.
- Nedopĺňajte palivo do zariadenia, pokiaľ sa nachádza na plastom pokrytom povrchu dodávkového vozidla. Statická elektrina môže zapáliť palivo alebo palivové výpary.

3.6 Bezpečnosť pri servisných prácach



VÝSTRAHA

Nedostatočne udržiavané zariadenia môžu predstavovať nebezpečenstvo! Pravidelná údržba a príležitostné opravy sú potrebné na zabezpečenie bezpečného a správneho fungovania počas dlhého časového obdobia. Ak sa vyskytnú problémy s generátorom alebo počas údržby zariadenia, vždy pripevnite na riadiaci panel označenie „NESPÚŠŤAŤ“, aby ste o tom varovali ostatných.

Osobné ochranné prostriedky (OOP)

Počas údržby alebo opráv noste nasledujúce osobné ochranné prostriedky:

- Priliehavé pracovné nohavice, ktoré nebránia pohybu
- Ochranné okuliare s ochrannými bočnicami
- Chrániče uší
- Pracovné topánky alebo čižmy s ochranou špičiek

Dodatočné upozornenia pred prevádzkou zariadenia:

- Zviažte si dlhé vlasy
- Odložte si všetky šperky (vrátane prsteňov)
- NEPOUŽÍVAJTE žiadny benzín ani iné druhy palív alebo horľavých rozpúšťadiel na čistenie dielov zariadenia, najmä nie v uzavretých priestoroch. Výpary z palív a rozpúšťadiel môžu vybuchnúť.
- NIKDY neprevádzkujte zariadenie bez osobných ochranných prostriedkov alebo s poškodenými ochrannými prostriedkami.
- NIKDY neupravujte zariadenie bez predchádzajúceho písomného súhlasu od výrobcu.
- NIKDY nenechajte do dolnej časti generátora natecť vodu. Ak dôjde k natečeniu vody, odložte generátor a nechajte ho pred údržbou dôkladne vyschnúť.

- NIKDY nevykonávajte údržbu zariadenia v mokrom odevu alebo s mokrou pokožkou
- NIKDY nedovoľte nevyškoleným zamestnancom vykonávať servisné práce na zariadení. Pri elektrických prvkoch tohto zariadenia majú vykonávať údržbu iba kvalifikovaní elektrotechnici.
- NIKDY nedovoľte deťom priblížiť sa k zariadeniu. Vždy zachovávajte bezpečnú vzdialenosť detí od súpravy generátora.
- VŽDY udržiavajte zariadenie čisté a zabezpečte čitateľnosť jeho štítkov. Nahradte všetky chýbajúce alebo ťažko čitateľné štítky. Štítky obsahujú dôležité prevádzkové pokyny a výstrahy pred nebezpečenstvom.
- VŽDY znova pripevnite ochranné zariadenia a bezpečnostné vybavenie na jednotku po jej oprave a údržbe.
- VŽDY nechajte motor úplne vychladnúť pred prepravou zariadenia.
- VŽDY pozorne sledujte rotujúce diely generátora a motora a udržiavajte ruky, nohy a voľné časti odevu mimo dosahu týchto rotujúcich dielov.
- VŽDY motor vypnite pred jeho údržbou. Odpojte záporný pól batérie na zariadeniach s elektrickým štartérom.
- VŽDY udržiavajte palivové hadice v dobrom stave a správne pripojené. Unikajúce palivo a plyny sú vysoko výbušné.
- Ak sú pre toto zariadenie potrebné náhradné diely, používajte iba diely od spoločnosti PRAMAC alebo diely, ktoré presne zodpovedajú originálnym dielom rozmermi, modelom, intenzitou a materiálom.

4. Bezpečnostné a informačné štítky

Na vašom zariadení sa nachádzajú štítky, ktoré obsahujú dôležité informácie a bezpečnostné pokyny.

- Udržiavajte všetky štítky čitateľné.
- Nahradte chýbajúce alebo nečitateľné štítky.
Čísla položiek pre štítky nájdete v katalógu náhradných dielov.

Položka	Štítok	Popis
1		Zaručená hladina akustického výkonu.
2		<p>NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo udusenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Motory vypúšťajú oxid uhoľnatý. ▪ Nespúšťajte zariadenie vo vnútorných alebo uzavretých priestoroch. ▪ NIKDY neprevádzkujte v domoch alebo garážach, DOKONCA ANI VTEDY, keď sú otvorené dvere a okná. ▪ Používajte iba VO VONKAJŠÍCH PRIESTOROCH a mimo okien, dverí a otvorov prevzdušňovacích systémov. ▪ Prečítajte si príručku pre operátora. ▪ V blízkosti zariadenia nie je povolený výskyt iskier, plameňov ani horiacich predmetov. ▪ Pred dopĺňaním paliva vypnite motor.
3		Výstraha pred horúcim povrchom.
4		<p>Výstraha pred horúcim povrchom. PE = Potenciálne uzemnenie – sem pripojte kábel od uzemňovacej tyče (podľa požiadaviek). VÝSTRAHA! Zásah elektrickým prúdom spôsobí vážne zranenie alebo smrť.</p>

5. Štandardné balenie

Štandardné balenie obsahuje nasledujúce položky:

- Zariadenie.
- Príručka pre operátora.
- Vyhlásenie o zhode CE

6. Zdvíhanie a preprava

Zdvíhanie zariadenia

Tento kompaktný generátor má značnú hmotnosť, ktorá môže spôsobiť zranenie v prípade nesprávnej techniky zdvíhania. Pri zdvihnutí generátora postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Nepokúšajte sa zdvihnúť generátor bez pomoci. Použite vhodné zdvíhacie pomôcky, napr. slučky, reťaze, otočné háky, rampy alebo automobilové zdviháky.
- Skontrolujte, či sú zdvíhacie pomôcky pevne pripevnené a majú dostatočnú nosnú kapacitu na bezpečné zdvihnutie a udržanie generátora.
- Pri zdvíhaní generátora dávajte pozor na okolostojace osoby.

Preprava zariadenia

Pri preprave generátora na stavenisko a z neho postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- Nechajte motor úplne vychladnúť pred dopĺňaním paliva.
- Vypustite palivovú nádrž.
- Zatvorte palivový kohútik.
- Generátor pevne pripevnite k prepravnému vozidlu, aby nedošlo k jeho šmýkaniu alebo prevráteniu.
- V prepravnom vozidle nedopĺňajte palivo do generátora. Najprv generátor prepravte na pracovné miesto a potom tam znova naplňte palivovú nádrž.
- Palivový generátor neprevádzkujte v/na prepravnom vozidle

7. Prevádzka

7.1 Príprava zariadenia na prvé použitie

Príprava zariadenia na prvé použitie:

1. Zabezpečte odstránenie všetkých uvoľnených baliacich materiálov zo zariadenia.
2. Skontrolujte prípadné poškodenie na zariadení a jeho dieloch. Ak nájdete viditeľné poškodenie, neprevádzkujte zariadenie! Ihneď požiadajte o poradenstvo predajcu spoločnosti PRAMAC.
3. Skontrolujte, či boli dodané všetky diely, ktoré patria k zariadeniu, a či sa v dodávke nachádzajú všetky voľné diely a upínadlá.
4. Teraz pripevnite diely, ktoré nie sú ešte pripevnené.
5. Podľa potreby doplňte kvapaliny, vrátane paliva, motorového oleja a akumulátorovej kyseliny.
6. Premiestnite zariadenie na miesto prevádzky.



NEBEZPEČENSTVO

Oxid uhoľnatý.

Používanie generátora v budovách môže VIESŤ K SMRTI V PRIEBEHU NIEKOĽKÝCH MINÚT. Výfukové plyny z generátora obsahujú oxid uhoľnatý (CO). Je to neviditeľný jed bez zápachu. Ak dôjde k vdýchnutiu výfukových plynov generátora, dochádza aj k vdychovaniu oxidu uhoľnatého. Aj v prípade, ak necítite výfukové plyny, môže dôjsť k vdychovaniu oxidu uhoľnatého.

- NIKDY nepoužívajte generátor v budovách, garážach, stiesnených priestoroch alebo iných čiastočne uzavretých priestoroch. Oxid uhoľnatý sa môže v týchto priestoroch akumulovať až do smrteľnej úrovne. Ventilátor ani otvorené okno NEPOSKYTUJÚ dostatok čerstvého vzduchu.
- Generátory používajte IBA vo vonkajších priestoroch a mimo okien, dvier a otvorov prevzdušňovacích systémov. Tieto otvory by mohli nasať výfukové plyny z generátora.
- Oxid uhoľnatý môže preniknúť do domácnosti aj pri správnom používaní generátora. V domácnosti VŽDY používajte alarm prítomnosti oxidu uhoľnatého napájaný batériou alebo so záložným zdrojom batérie.
- Ak po používaní generátora cítite nevoľnosť, závraty alebo slabosť, OKAMŽITE choďte na čerstvý vzduch. Obráťte sa na lekára. Môže ísť o otravu oxidom uhoľnatým.

Použitie zmesí benzínu/etanolu

Tento prenosný generátor nesmie používať zmesi benzínu s etanolom, v ktorých je obsah etanolu vyšší ako 10 %.

7.2 Požiadavky na napájanie

Jednofázové generátory PRAMAC sú navrhnuté pre prevádzku jednofázových 50 Hz elektrických zariadení pri striedavom prúde s napätím 230 V.

Trojfázové generátory sú navrhnuté pre prevádzku jednofázových 50 Hz elektrických zariadení pri striedavom prúde s napätím 230 V a/alebo trojfázových 50 Hz elektrických zariadení pri striedavom prúde s napätím 400 V. Jednofázové alebo trojfázové časti môžu byť používané naraz.

POZNÁMKA: Neprekročte limit výkonu generátora, pretože to môže viesť k poškodeniu generátora alebo nástrojov. Podrobnosti nájdete v technických údajoch.

Skontrolujte označenia alebo štítky zariadení alebo označenia na nástrojoch a elektrických zariadeniach, ktoré sa majú pripojiť, aby boli hodnoty prúdu v súlade s hodnotami generátora. Ak zariadenie nemá uvedený príkon, obráťte sa na výrobcu.

Niektoré elektrické zariadenia vyžadujú vyšší výkon pri spustení ako pri prevádzke. Generátor musí byť schopný poskytnúť túto elektrickú energiu. Niektoré zariadenia v skutočnosti potrebujú vyššiu hodnotu prúdu, než je uvedené na štítku zariadenia. Informácie o „všeobecných požiadavkách na elektrickú energiu pre spustenie“ slúžia iba ako všeobecný návod, ktorý vám má pomôcť pri rozhodovaní sa o požiadavkách na elektrickú energiu. V prípade vašich otázok vám môže pomôcť najbližší predajca spoločnosti PRAMAC, výrobca zariadenia.

POZNÁMKA: Neprekračujte uvedený limit hodnoty prúdu pri žiadnej zásuvke.

POZNÁMKA: Ak nástroj alebo elektrické zariadenie nedosiahne plný výkon v otáčkach za minútu niekoľko sekúnd po spustení, okamžite ho vypnite, aby ste predišli poškodeniu.

Všeobecné požiadavky na elektrickú energiu pre spustenie

- Biele žiarovky a elektronický tovar, ako napríklad žehličky a ohrevné platne, používajú odporový vyhrievací prvok a vyžadujú pri spustení rovnaké množstvo elektrickej energie, ako je uvedené na štítku zariadenia.
- Neónové a ortuťové výbojky vyžadujú pri spustení 1,2 – 2-krát vyšší príkon než je uvedené.
- Mnohé elektrické motory a elektrické náradie využívajú veľké množstvo elektrickej energie pri spustení. Hodnota požadovanej elektrickej energie pri spustení závisí od typu motora a od účelu použitia.
- Väčšina elektrického náradia vyžaduje pri spustení 1,2 – 2-krát vyšší príkon než je uvedené.
- Pripojovacie jednotky, ako ponorné čerpadlá a vzduchové kompresory, vyžadujú veľké množstvo elektrickej energie pri spustení, dokonca 3 –5-krát vyšší príkon než je uvedené.

Ak nie je príkon nástroja alebo elektrického náradia uvedený, dá sa vypočítať ako súčin požadovaného napätia a požadovaného prúdu.

Jednofázový: Údaj vo voltoch x údaj v ampéroch = údaj vo wattoch

Trojfázový: Údaj vo voltoch x údaj v ampéroch x 1,732 x 0,8 = údaj vo wattoch

7.3 Zníženie výkonu pri použití vo vyšších nadmorských výškach

Generátory pracujú odlišne v závislosti od rozdielov v nadmorskej výške a teplote. Neupravené vnútorné spaľovacie motory majú znížený výkon vo vyšších nadmorských výškach kvôli nižšiemu tlaku vzduchu. Znamená to nižší výkon a aj nižšie využitie elektrickej energie. So zvyšovaním teploty funguje motor menej úsporne a elektrické komponenty majú vyšší odpor.

Za každých 300 metrov nad úrovňou vysokej nadmorskej výšky 1500 metrov klesá výkon generátora o 3,5 %. V prípade vonkajších teplôt nad 40 stupňov Celzia sa výkon generátora znižuje o 3 % za každých ďalších 5 stupňov. Uvedené tabuľky znázorňujú znižovanie výkonu vo vysokých nadmorských výškach a pri vyššej vonkajšej teplote. Ak chcete určiť skutočný výkon generátora, môže byť nevyhnutné zohľadniť aj vysokú nadmorskú výšku a vysoké teploty ako znižujúce faktory.

Vonkajšia teplota °C	Zníženie	Faktor
45	3 %	0,97
50	6 %	0,94
55	9 %	0,91
60	12 %	0,88

Vysoká nadmorská výška v m	Zníženie	Faktor
1800	3,5%	0,965
2100	7%	0,93
2400	10,5%	0,895
2700	14%	0,86
3000	17,5%	0,825
3300	21%	0,79
4000	24,5%	0,755

7.4 Uzemnenie



VAROVANIE

Stredný (neutrálny) vodič tohto zariadenia nie je uzemnený. **Neumiestňujte tyč potenciálneho uzemnenia do zeme za bežných prevádzkových podmienok.**

Ak plánujete zariadením napájať budovu alebo podobný systém, postupujte podľa príslušných miestnych predpisov.



Pre súpravy generátorov, ktoré majú napájať zariadenie v elektrickej sieti TT, alebo ak sa v sieti TT vyžaduje ochrana pred reziduálnym prúdom, alebo ak musí byť pri tomto zariadení použitá dodatočná ochrana v dôsledku podmienok alebo predpisov, je povolené iba používanie ochranných spínačov zostatkového prúdu s citlivosťou 30 mA ako ochranných zariadení. Ochranný spínač zostatkového prúdu s citlivosťou 30 mA musí byť nainštalovaný NA samotnom generátore, ale aspoň na najbližšej možnej pozícii vo vzťahu k súprave generátora. Iba s týmto typom inštalácie je povolené a nevyhnutné vytvoriť uzemnenie rámu generátora pomocou bodu, ktorý sa nachádza na ráme (pozri symbol uzemnenia 5019).

7.5 Prevádzka pri vysokom zaťažení

Neprevádzkujte tento generátor dlhšie ako 20 – 30 minút pri triede maximálneho elektrického zaťaženia. V prípade nepretržitej prevádzky neprekračujte nepretržitý (základný) výstupný výkon generátora. Pozrite si technické údaje generátora v tejto príručke pre operátora.

7.6 Inštalácia

Pripravte generátor tak, aby bol chránený pred dažďom, snehom alebo inou formou vlhkosti. Podklad musí byť pevný a rovný s cieľom predísť šmyknutiu alebo posunu. Výfuk motora nenasmerujte do oblasti s výskytom osôb.

Pracovný priestor a tiež komponenty musia byť chránené pred všetkými formami vlhkosti.

7.7 Použitie predlžovacích káblov

Pri pripojení elektrického zariadenia alebo nástroja ku generátoru pomocou predlžovacieho kábla dochádza k stratám elektrickej energie – čím dlhší je kábel, tým väčšia je strata energie. Znamená to, že do elektrického zariadenia sa prenáša nižšie napätie a zvyšuje sa hodnota vstupného prúdu alebo sa znižuje výkon. Väčší priemer predlžovacieho kábla znižuje pokles napätia.

POZNÁMKA: Prevádzka elektrického zariadenia pri nižšom napätí môže viesť k prehrievaniu.

Tabuľka slúži ako návod pri výbere správnej veľkosti kábla.

Používať sa môžu len pevné, ohybné káble s gumeným plášťom v súlade s nariadením IEC 60245-4 alebo ich ekvivalenty.



VÝSTRAHA

Poškodené káble môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, čo môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. NIKDY nepoužívajte opotrebované, holé alebo roztrhnuté káble. Poškodené káble okamžite nahradte.

Nikdy neprekračujte menovitý výkon kábla.

Ak máte otázky ohľadom používania kábla, obráťte sa na výrobcu kábla.

Vyberte si veľkosť kábla z tabuľky *Minimálny prierez predlžovacích káblov* alebo si vypočítajte minimálny prierez pomocou grafu *Minimálny prierez predlžovacích káblov*. Os x grafu znázorňuje hodnoty A x m (ampér x meter). Os y grafu znázorňuje prierez v mm². Vynásobte stabilný (prevádzkový) prúd pre príslušné zaťaženie v ampéroch (A) so želanou dĺžkou predlžovacieho kábla v metroch (m). Potom nájdite váš výsledok na osi x. Pohybujte sa na grafe, kým nenájdete príslušný bod pre váš účel. Na osi y si teraz prečítajte odporúčanú minimálnu dĺžku kábla.

Príklad

Napríklad, ak máme použitie s trojfázovým napätím 400 V pri stabilnom (prevádzkovom) prúde 15 A, dostupnom pre zaťaženie, a želanou dĺžkou predlžovacieho kábla 100 m, potom:

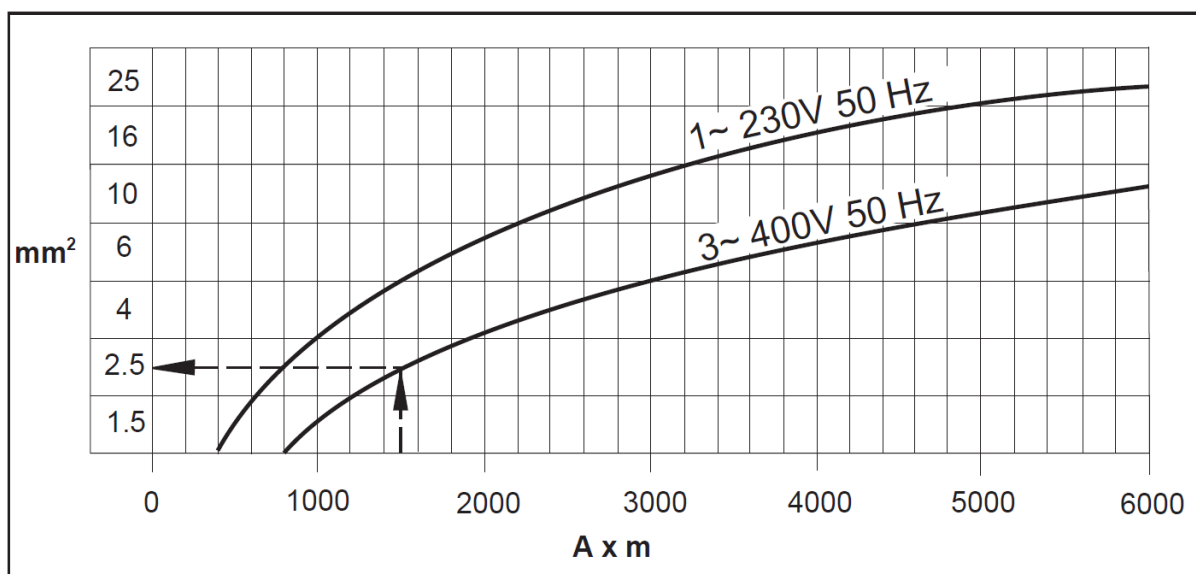
$$15 \text{ A} \times 100 \text{ m} = 1500 \text{ A} \times \text{m}.$$

$$1500 \text{ A} \times \text{m} = 2,5 \text{ mm}^2.$$

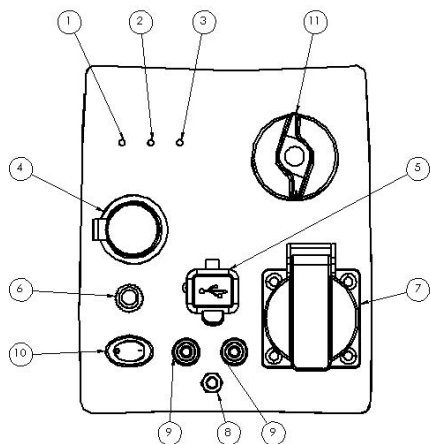
Tabuľka pre minimálnu veľkosť predlžovacieho kábla

Premenná výkonu v ampéroch	Minimálna veľkosť predlžovacieho kábla							
	230 V/1~/50 Hz				400V/3~/50 Hz			
	Dĺžka v m				Dĺžka v m			
	25	50	100	200	25	50	100	200
	Prierez povrchu v mm ²							
2	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
4	1,5	1,5	1,5	2,5	1,5	1,5	1,5	1,5
6	1,5	1,5	1,5	4	1,5	1,5	1,5	2,5
8	1,5	1,5	2,5	6	1,5	1,5	1,5	2,5
10	1,5	1,5	4	6	1,5	1,5	1,5	4
15	1,5	2,5	4	10	1,5	1,5	2,5	6
20	1,5	4	6	16	1,5	1,5	4	6
30	2,5	4	10	25	1,5	2,5	6	10
40	4	6	16	---	1,5	4	6	---

Diagram pre minimálnu veľkosť predlžovacieho kábla

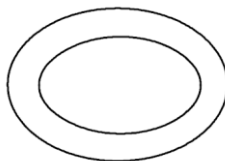


7.8 Riadiace panely



1. Výstražná kontrolka oleja
2. Kontrolka ukazovateľa preťaženia
3. Kontrolka striedavého prúdu
4. Zásuvky na jednosmerný prúd
5. Výstupné konektory USB
6. DC istič
7. Elektrické zásuvky so striedavým prúdom: táto zásuvka zodpovedá príslušnému trhu, rozličným právnym predpisom a nariadeniam podľa obchodnej oblasti, ktoré sa vzťahujú na príslušnú zásuvku.
8. Uzemňovací terminál
9. Paralelné výstupné konektory
10. Úsporná škrtiaca klapka
11. Prepínač vypnutia/spustenia/sýtiča

7.9 Ovládacie funkcie

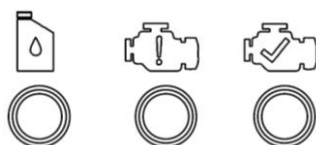


Škrtiaca klapka

Škrtiaca klapka

Keď je prepínač škrtiacej klapky v polohe „I“, škrtiaca klapka ovláda rýchlosť motora podľa zaťaženia pripojeného elektrického zariadenia. Výsledkom je lepšia spotreba paliva a nižšia hlučnosť. Keď je prepínač v polohe „O“, motor beží pri rýchlosti 4 500 ot./min. bez ohľadu na elektrické zaťaženie.

POZNÁMKA: Škrtiaca klapka musí byť v polohe „O“ pri použití elektrických zariadení, ktoré vyžadujú vysokú úroveň prúdu pri spustení, ako je napríklad kompresor, pumpa, chladiace zariadenie.



Indikátory LED

Indikátory LED pomáhajú znázorňovať riadne fungovanie zariadenia a jeho chyby.

Indikátor výkonu (zelený)

Indikátor výkonu sa zapne, keď naštartuje motor a generuje elektrinu.

Alarm preťaženia (červený)

Alarm preťaženia sa zapne, keď pripojené zariadenie vyžaduje vyšší príkon, ako je generátor schopný vytvoriť, riadiaca invertorová jednotka sa prehreje alebo výstupné striedavé napätie je vyššie ako menovitá hodnota. Indikátor výkonu (zelený) sa vypne a alarm preťaženia (červený) ostane zapnutý, ale motor bude naďalej spustený.

Po rozsvietení alarmu preťaženia a zastavení generovania elektriny postupujte takto:

1. Vypnite akékoľvek pripojené elektrické zariadenia a zastavte motor.
2. Znížte celkový príkon pripojených elektrických zariadení v rámci rozsahu menovitého výkonu.
3. Skontrolujte, či nie je blokovaný prívod chladiaceho vzduchu a okolie riadiacej jednotky. Odstráňte prípadné blokovanie.

- Po kontrole znova spustíte motor.

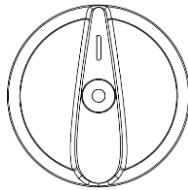
POZNÁMKA: Alarm preťaženia sa môže zapnúť na niekoľko sekúnd pri prvom použití elektrických zariadení, ktoré vyžadujú vysokú úroveň prúdu pri spustení, ako je napríklad kompresor, pumpa, chladiace zariadenie. Je to štandardné správanie, nie porucha.

Alarm nízkej hladiny oleja (červený)

Keď motorový olej klesne pod požadovanú úroveň, spustí sa alarm nízkej hladiny oleja a motor sa automaticky zastaví. Motor sa nenašartuje opäť, pokým do zariadenia nedoplníte olej na požadovanú hladinu.

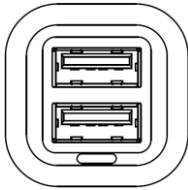
POZNÁMKA: Ak pri spustení zariadenia bliká alarm nízkej hladiny oleja a motor sa nenašartuje, pred ďalším pokusom o naštartovanie motora musíte doplniť motorový olej.

POZNÁMKA: Generátor používajte iba na rovnom povrchu. NEPOUŽÍVAJTE generátor na nestabilnom alebo zjavne šikmom povrchu. V takýchto prípadoch môže dôjsť k predčasnemu aktivovaniu funkcie vypnutia pri nízkej hladine oleja, a preto motor nenašartuje.



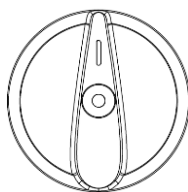
Prepínač vypnutia/spustenia/sýtiča

Prepínač motora ovláda prepínač zapaľovania. Ak chcete spustiť generátor, prepínač musí byť v polohe „I“. Prepnutím do polohy „O“ sa motor zastaví a nebude možné znova ho naštartovať.



Výstupné konektory USB

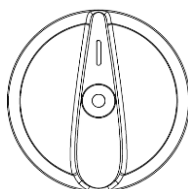
Výstupný konektor USB 5 V (jednosmerné napätie), 1/2,1 A umožňuje nabíjanie kompatibilných elektronických zariadení.



Prepínač vypnutia/spustenia/sýtiča

Prepínač vypnutia/spustenia/sýtiča ovláda tok paliva z palivovej nádrže do karburátora. Pri spustení a používaní generátora by mal byť prepínač v polohe „I“. Ak motor nie je spustený alebo pri uskladnení či transporte zariadenia by mal byť prepínač v polohe „O“.

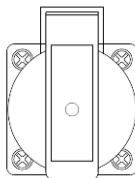
POZNÁMKA: Prepínač vypnutia/spustenia/sýtiča pomáha predchádzať hromadeniu starého paliva v karburátore pri uskladnení alebo preprave zariadenia. Palivo vypusťte otočením gombíka do polohy „O“, pričom motor nechajte spustený, pokiaľ nezastaví.



Sýtič

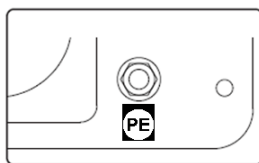
Poloha sýtiča na prepínači vypnutia/spustenia/sýtiča sa používa pri štartovaní „studeného“ motora (motor nie je zahriaty).

POZNÁMKA: Pri zahriatom motore sa nepožaduje použiť sýtič.



Elektrické zásuvky so striedavým prúdom 220/230/240 V

Tieto zásuvky sa používajú na napájanie jednofázového zaťaženia pri hodnotách 220/230/240 V a 50 Hz, ktoré vyžadujú prípadne až nepretržité napájanie. Táto zásuvka zodpovedá príslušnému klientovi, rozličným právnym predpisom a nariadeniam podľa obchodnej oblasti, ktoré sa vzťahujú na príslušnú zásuvku.



Uzemňovací terminál

Uzemňovací terminál (zem) sa používa na uzemnenie generátora pri použití uzemnených elektrických zariadení. Vo veci miestnych predpisov o uzemnení sa obráťte na elektrotechnika.

Paralelné pripojenie v rámci 2 generátorov

Pozrite si príručku pre operátora paralelnej súpravy

POZNÁMKA: Všetky pripojenia k paralelnej súprave je potrebné vykonať, keď sú obidva inventory vypnuté a elektrické zariadenia sú odpojené.

1. Skontrolujte, že úsporná škrtiacia klapka je na oboch generátoroch v rovnakej polohe.
2. Vykonajte príslušné paralelné pripojenia k zásuvkám na každom invertore podľa znázornenia v príručke pre operátora dodávanej so súpravou.

POZNÁMKA: Počas prevádzky zariadení už neodpájajte žiadne pripojenie paralelnej súpravy.

3. Obidve zariadenia spustite podľa pokynov na spustenie. Po rozsvietení indikátora výkonu nazeleno môžete pripojiť zariadenia a zapnúť ich prostredníctvom zásuvky paralelnej súpravy.
4. Postupujte podľa pokynov v časti **Vypnutie motora**

POZNÁMKA: Používajte len paralelnú súpravu schválenú spoločnosťou Pramac.

7.9 Pred spustením



NEBEZPEČENSTVO

Oxid uhoľnatý.

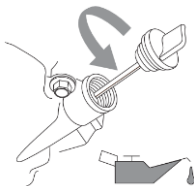
Použitie generátora vo vnútri budov môže **SPÔSOBIŤ SMRŤ V PRIEBEHU NIEKOL'KÝCH MINÚT**. Výfukové plyny z generátora obsahujú oxid uhoľnatý (CO). Je to neviditeľný jed bez zápachu. Ak dôjde k vdychnutiu výfukových plynov generátora, dochádza aj k vdychovaniu oxidu uhoľnatého. Aj v prípade, ak necítite výfukové plyny, môže dôjsť k vdychovaniu oxidu uhoľnatého.

1. Prečítajte si a porozumejte bezpečnostným pokynom a príručke pre operátora na začiatku týchto prevádzkových pokynov.
2. Prečítajte si a porozumejte všetkým informáciám o bezpečnosti a výstražným označeniam.
3. Skontrolujte:
 - Hladinu motorového oleja.
 - Hladinu paliva.
 - Stav čističa vzduchu.
 - Pevnosť spojov vonkajšej konzoly.
 - Stav palivových hadíc.

Doplnenie motorového oleja

Generátor sa dodáva bez motorového oleja. **NEDOPLŇAJTE** palivo ani nespúšťajte motor skôr, než doplníte motorový olej.

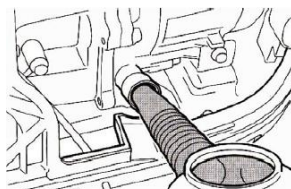
POZNÁMKA: Ak chcete doplniť motorový olej, musíte zo zariadenia odobrať bočný panel.



(Obrázok 2)

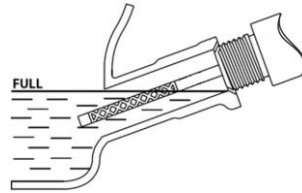
Umiestnite generátor na rovný povrch. Pri dopĺňaní oleja **NENAKLÁŇAJTE** generátor. Mohlo by dôjsť k situácii, že doplníte nadmerné množstvo oleja a/alebo olej unikne na miesta, kam nepatrí.

Odoberte uzáver na plnenie oleja (zobrazený na obrázku 2).



(Obrázok 3)

Pomocou lievika (je súčasťou dodávky) doplňte 0,4 l SAE 10W-30 alebo 10W-40 (je súčasťou dodávky) (pozrite si obrázok 3). Na obrázku 4 je znázornená správna hladina oleja.



(Obrázok 4)

Nainštalujte späť uzáver na plnenie oleja a upevnite bočný panel pomocou skrutiek.

Odporúčaný motorový olej:

- A. YAMALUBE4 (10W-40)
SAE 10W-30 (10W-40)
- B. SAE #30
- C. SAE #20
- D. SAE #10W

Odporúčaná trieda motorového oleja: Typ API Service SE alebo vyšší

Množstvo motorového oleja: Pozrite si **technické údaje**

Doplnenie paliva

Objem palivovej nádrže: Pozrite si **technické údaje**

NEPREPLŇAJTE nádrž, inak z nej môže palivo vytiect', keď sa palivo zohreje a zväčší objem.

POZNÁMKA: Z bezpečnostných dôvodov nie je možné po doplnení paliva vrátiť zariadenie na predajné miesto.

1. Používajte čisté, čerstvé, štandardné bezolovnaté palivo s minimálnym oktánovým číslom 87.
2. NEMIEŠAJTE olej s palivom.
3. Vyčistite priestor v okolí palivového uzáveru.
4. Odoberte palivový uzáver.
5. Umiestnite na príslušné miesto lievika na palivo.
6. Pomaly dopĺňajte palivo do nádrže.
7. Neprekračujte polohu červenej značky na palivovom filtri.
8. Priskrutkujte palivový uzáver a utrite vyliate palivo.

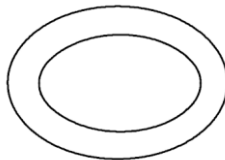
POZNÁMKA: Používajte iba bezolovnatý benzín. Použitie olovnatého benzínu by vážne poškodilo vnútorné časti motora.

Po doplnení paliva skontrolujte, že uzáver palivovej nádrže je bezpečne utiahnutý.

7.11 Spustenie motora

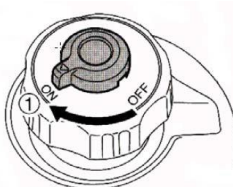
MOTOR POUŽÍVAJTE V DOBRE VETRANÝCH PRIESTOROCH.

NEPRIPÁJAJTE žiadne elektrické zariadenia k zásuvkám na generátore pred spustením motora.

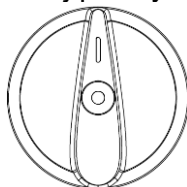


1. Otočte prepínač úspornej škrtiacej klapky do polohy „O“.

Prepínač úspornej škrtiacej klapky môžete otočiť do polohy „I“ po spustení motora a dosiahnutí konštantného voľnobehu (pri teplote menej ako 0 °C (32°F)/5 min., menej ako 5 °C(41 °F)/3 min.).



2. Uzáver palivovej nádrže držte tak, aby sa nehýbal, a otočte gombík vzduchového ventilu do zapnutej polohy „ON“ (kde je dostupný).



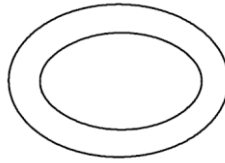
3. Otočte prepínač vypnutia/spustenia/sýtiča do polohy sýtiča „Choke“.

POZNÁMKA: Pri zahriatom motore netreba použiť sýtič. Pri štartovaní zahriateho motora umiestnite gombík do pôvodnej polohy.

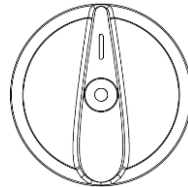
4. Uchopte pevne rukoväť, aby ste predišli prevráteniu generátora, keď potiahnete štartovacím lankom.
5. Pomaly potiahnite štartovacím lankom, kým sa nezapojí a potom ho potiahnite prudko.
6. Motor po spustení zahrejte tak, aby sa motor nezastavil, keď sa gombík sýtiča vráti do pôvodnej polohy.

7.12 Vypnutie motora

Pred zastavením motora vypnite a odpojte akékoľvek elektrické zariadenia, ktoré sú pripojené ku generátoru.



Otočte prepínač škrtiacej klapky do polohy „O“.



Otočte prepínač vypnutia/spustenia/sýtiča do polohy „O“.

8. Údržba

8.1 Rozvrh pravidelnej údržby

Nasledujúca tabuľka obsahuje základné úlohy údržby zariadenia. Úlohy označené začiarknutím môže vykonávať operátor. Úlohy označené malým štvorčekom si vyžadujú špeciálne školenie alebo špeciálne vybavenie.

	Denne pred prevádzkou	Po prvom mesiaci alebo po 20 hodinách	Každé 3 mesiace alebo každých 50 hodín	Každých 6 mesiacov alebo každých 100 hodín	Každý rok alebo každých 300 hodín
Skontrolujte hladinu paliva.	✓				
Skontrolujte hladinu motorového oleja.	✓				
Skontrolujte čistič vzduchu.	✓				
Skontrolujte vonkajšie upínacie diely.	✓				
Vyčistite prvky čističa vzduchu.*			✓	✓	
Skontrolujte možné poškodenie tlmiaceho upevnenia.				✓	
Vymeňte motorový olej.*		▪		▪	
Skontrolujte a vyčistite zapaľovaciu sviečku.				▪	
Vymeňte zapaľovaciu sviečku.					▪
Vyčistite sedimentačnú nádobu.				▪	
Vyčistite lapač iskier.				▪	
Skontrolujte a nastavte vzdialenosť ventilu.					▪
Vyčistite palivovú nádrž a filter.*				▪	
Skontrolujte palivovú hadicu. V prípade potreby vymeňte.					▪

* V prašnom prostredí čistite častejšie.

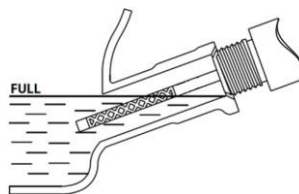
8.2 Výmena motorového oleja

Úvodná výmena oleja sa vykonáva po mesiaci alebo po 20 hodinách prevádzky.

1. Umiestnite generátor na rovný povrch a nechajte niekoľko minút zahrievať motor. Zastavte motor a potom otočte prepínač vypnutia/spustenia/sýtiča do polohy „O“ a gombík vzduchového ventilu palivovej nádrže do vypnutej polohy „OFF“.
2. Odoberte skrutky a potom odstráňte kryt.
3. Odoberte uzáver na plnenie oleja.
4. Pod motor umiestnite olejovú vaňu. Nakloňte generátor a úplne vypusťte olej.
5. Znova umiestnite generátor na rovný povrch.

POZNÁMKA: Pri dopĺňaní motorového oleja NENAKLÁŇAJTE generátor. Mohlo by dôjsť k preplneniu a poškodeniu motora.

6. Doplníte motorový olej po hornú úroveň podľa znázornenia v schéme 1.



Odporúčaný motorový olej: YAMALUBE4 (10W-40), SAE 10W-30 alebo 10W-40, SAE#30, SAE#20, SAE#10W.

Odporúčaná trieda motorového oleja: Typ API Service SE alebo vyšší

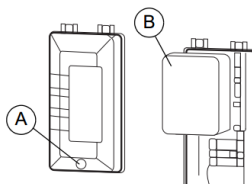
Množstvo motorového oleja: Pozrite si **technické údaje**

7. Nainštalujte uzáver na plnenie oleja, kryt a skrutky.

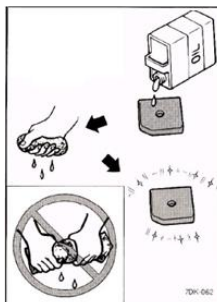
8.3 Údržba vzduchového filtra

Je potrebné ju vykonávať každých 6 mesiacov alebo každých 100 hodín. Vzduchový filter je potrebné čistiť častejšie pri používaní zariadenia v nadmerne vlhkom alebo prašnom prostredí.

1. Odoberte skrutku a potom odstráňte kryt.
2. Odoberte maticu a potom odstráňte kryt puzdra vzduchového filtra.



3. Odstráňte penový diel.
4. Vyčistite penový diel v rozpúšťadle a nechajte ho vysušiť.
5. Penový element naolejujte a vytlačte nadbytočný olej. Penový diel by mal byť vlhký, ale olej by z neho nemal kvapkať.



POZNÁMKA: Pri stláčaní penový diel nežmýkajte. Mohol by sa roztrhnúť.

6. Vložte penový diel do puzdra vzduchového filtra. Skontrolujte, či tesnenie penového dielu prilieha k vzduchovému filtru, aby nedochádzalo k žiadnemu úniku.

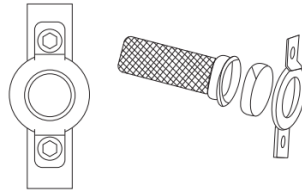
POZNÁMKA: Motor nikdy nespúšťajte bez penového dielu.

7. Nainštalujte kryt vzduchového filtra, kryt a skrutky.

8.4 Údržba tienidla tlmiča a lapača iskier

Je potrebné ju vykonávať každých 6 mesiacov alebo každých 100 hodín. Vzduchový filter je potrebné čistiť častejšie pri používaní zariadenia v nadmerne vlhkom alebo prašnom prostredí.

1. Odoberte skrutky a potom odstráňte kryt.
2. Odoberte kryt tlmiča, tienidlo tlmiča a lapač iskier.



3. Drôtenou kefou odstráňte uhlíkové usadeniny na tienidle tľmiča a lapači iskier. Drôtenú kefu používajte zľahka, aby ste nepoškodili tienidlo tľmiča ani lapač iskier.

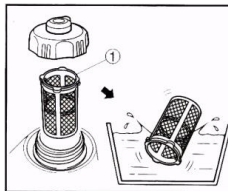


4. Skontrolujte tienidlo tľmiča a lapač iskier a v prípade poškodenia ich vymeňte.
5. Nainštalujte lapač iskier.
6. Nainštalujte uzáver tľmiča.
7. Nasadíte kryt a utiahnite skrutky.

8.5 Údržba palivového filtra (kde je dostupný)

Je potrebné ju vykonávať každých 12 mesiacov alebo každých 300 hodín.

1. Odoberte uzáver palivovej nádrže a filter.
2. Vyčistite filter pomocou benzínu.



3. Ak je poškodený, vymeňte ho.
4. Utrite filter a nainštalujte ho.
5. Nainštalujte uzáver palivovej nádrže.



VÝSTRAHA

BENZÍN JE HORĽAVÝ. Počas tejto údržby nefajčite, ani sa nezdržujte pri otvorenom ohni.

8.6 Zapaľovacia sviečka

Pozrite si obrázok nižšie



Podľa potreby vyčistite alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku. Pozrite si príručku k motoru.

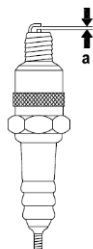
VÝSTRAHA

Počas prevádzky je výfuk veľmi horúci a ostáva horúci aj určitú dobu po vypnutí motora. Nikdy sa nedotýkajte horúceho výfuku.

Komentár: Pozrite si časť s technickými údajmi ohľadom odporúčanej zapaľovacej sviečky a vzdialenosti medzi kontaktmi zapaľovacej sviečky.

1. Odpojte a skontrolujte zapaľovaciu sviečku.
2. Ak je izolátor prasknutý alebo rozdelený, zapaľovaciu sviečku vymeňte.
3. Vyčistite elektródy zapaľovacej sviečky drôtenou kefou.
4. Nastavte vzdialenosť medzi kontaktmi zapaľovacej sviečky (**a**).
5. Priskrutkujte a utiahnite zapaľovaciu sviečku.

POZNÁMKA: Uvoľnená zapaľovacia sviečka sa môže veľmi rozohriať a spôsobiť poškodenie motora.



8.7 Dlhodobé uskladnenie

Dlhodobé uskladnenie zariadenia si vyžaduje určité preventívne opatrenia na ochranu pred znehodnotením.

Vypusťte palivo



1. Otočte prepínač motora do polohy „0“.
2. Odstráňte uzáver palivovej nádrže. Vyčerpajte palivovú nádrž do schválenej nádoby na benzín pomocou ručného čerpadla, ktoré je bežne komerčne dostupné. Potom nainštalujte uzáver palivovej nádrže.

VÝSTRAHA

BENZÍN JE HORĽAVÝ. Počas tejto údržby nefajčite, ani sa nezdržujte pri otvorenom ohni.

VÝSTRAHA

Vyliate palivo okamžite utrite čistou, suchou a jemnou látkou, pretože palivo môže znehodnotiť lakované povrchy alebo plastické diely.

3. Otočte prepínač motora do polohy „I“.
4. Otočte gombík vzduchového ventilu uzáveru palivovej nádrže do polohy „ON“ (kde je dostupné) a prepínač vypnutia/spustenia/sýtiča do polohy „I“.
5. Spustite motor a nechajte ho spustený, pokiaľ nezastaví. Doba trvania spusteného motora závisí od množstva zvyšného paliva v nádrži.
6. Odoberte skrutky a potom odstráňte kryt.
7. Vypustite palivo z karburátora uvoľnením vypúšťacej skrutky na plávajúcej komore karburátora.
8. Otočte prepínač vypnutia/spustenia/sýtiča do polohy „O“.
9. Utiahnite vypúšťaciu skrutku.
10. Nasaďte kryt a utiahnite skrutky.
11. Otočte gombík vzduchového ventilu uzáveru palivovej nádrže do polohy „OFF“ (kde je dostupné).
12. Generátor uskladnite v suchom, dobre vetranom priestore a zakryte ho krytom.

Motor

Nasledujúce kroky vykonajte na ochranu valca, piestneho krúžka atď. pred koróziou.

1. Odstráňte zapaľovaciu sviečku, nalejte asi jednu polievkovú lyžicu motorového oleja SAE 10W-30 alebo 20W-40 do otvoru zapaľovacej sviečky a potom ju znova nainštalujte. Naštartujte motor potiahnutím lanka niekoľkými otočeniami (pri vypnutom zapaľovaní), aby sa steny valca pokryli olejom.
2. Potiahnite štartovacie lanko, pokiaľ nezacítite tlak. Potom prestaňte ťahať (pomáhate tým predchádzať korózii valca a ventilov).
3. Vyčistite vonkajšiu časť generátora a naneste prostriedok na prechádzanie korózii.
4. Generátor uskladnite v suchom, dobre vetranom priestore a zakryte ho krytom.
5. Generátor musí ostať vo zvislej polohe pri skladovaní, preprave alebo prevádzke.

9. Riešenie základných problémov

Problém/príznak	Príčina/náprava
Ak motor nenašartuje, skontrolujte nasledujúce nastavenia:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Spínač motora je v polohe „Štart“. ▪ Palivový kohútik je otvorený. ▪ Palivo je doplnené. ▪ Páčka sýtiča je v správnej polohe. Pri naštartovaní studeného motora má byť sýtič zatvorený. ▪ Ku generátoru nie je pripojené žiadne elektrické zariadenie. ▪ Zapaľovacia sviečka je v dobrom stave. ▪ Uzáver zapaľovacej sviečky je pevne umiestnený. ▪ Hladina motorového oleja je dostatočná.
Ak motor naštartuje, ale generátor neprodukuje žiadny výkon v zásuvkách, skontrolujte nasledujúce nastavenia:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Spínač poistky je zatvorený. ▪ Vedenie od generátora do zásuviek je zabezpečené.
Ak motor naštartuje, ale pracuje nepravidelne, skontrolujte nasledujúce nastavenia:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Stav čističa vzduchu. ▪ Stav zapaľovacej sviečky a uzáveru zapaľovacej sviečky. ▪ Ako čerstvé je palivo.

10. Zneškodňovanie

10.1 Zneškodňovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení

Odborné zneškodnenie tohto zariadenia umožňuje vyhnúť sa negatívnym dôsledkom na zdravie ľudí a na životné prostredie, pomáha cielenému nakladaniu so znečisťujúcimi látkami a umožňuje recyklovať cenné suroviny.

Pre zákazníkov v krajinách EÚ

Toto zariadenie nepodlieha európskej smernici pre staré elektrické a elektronické zariadenia (Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)). Smernica OEEZ poskytuje rámec pre nakladanie so starými elektrickými zariadeniami na celoeurópskej úrovni.

Táto jednotka je poskytovaná ako profesionálny elektrický nástroj výlučne na komerčné účely (takzvaná služba B2B podľa smernice OEEZ). Na rozdiel od zariadení používaných väčšinou v súkromných domácnostiach (takzvané zariadenia B2C) nemôže byť toto zariadenie zneškodnené v niektorých krajinách EÚ, ako napríklad v Nemecku, na zberných miestach verejných organizácií na nakladanie s odpadmi (napr. v komunálnych zberných staniciach). V prípade akýchkoľvek pochybností môžete získať informácie ohľadom rozličných metód zneškodnenia elektronických zariadení B2B pre každú krajinu na predajnom mieste, aby zneškodnenie odpadu prebehlo v súlade s platnými zákonnými ustanoveniami.

Pre zákazníkov v iných krajinách

Odporúča sa, aby ste zariadenie nezneškodňovali v rámci bežného komunálneho odpadu, ale radšej v určenom zbernom zariadení spôsobom šetrným voči životnému prostrediu. Zákony jednotlivých krajín môžu za určitých podmienok stanovovať osobitné zneškodňovanie elektrických a elektronických produktov. Je nevyhnutné zaručiť správne zneškodnenie tohto zariadenia v súlade s aktuálnymi predpismi na národnej úrovni.

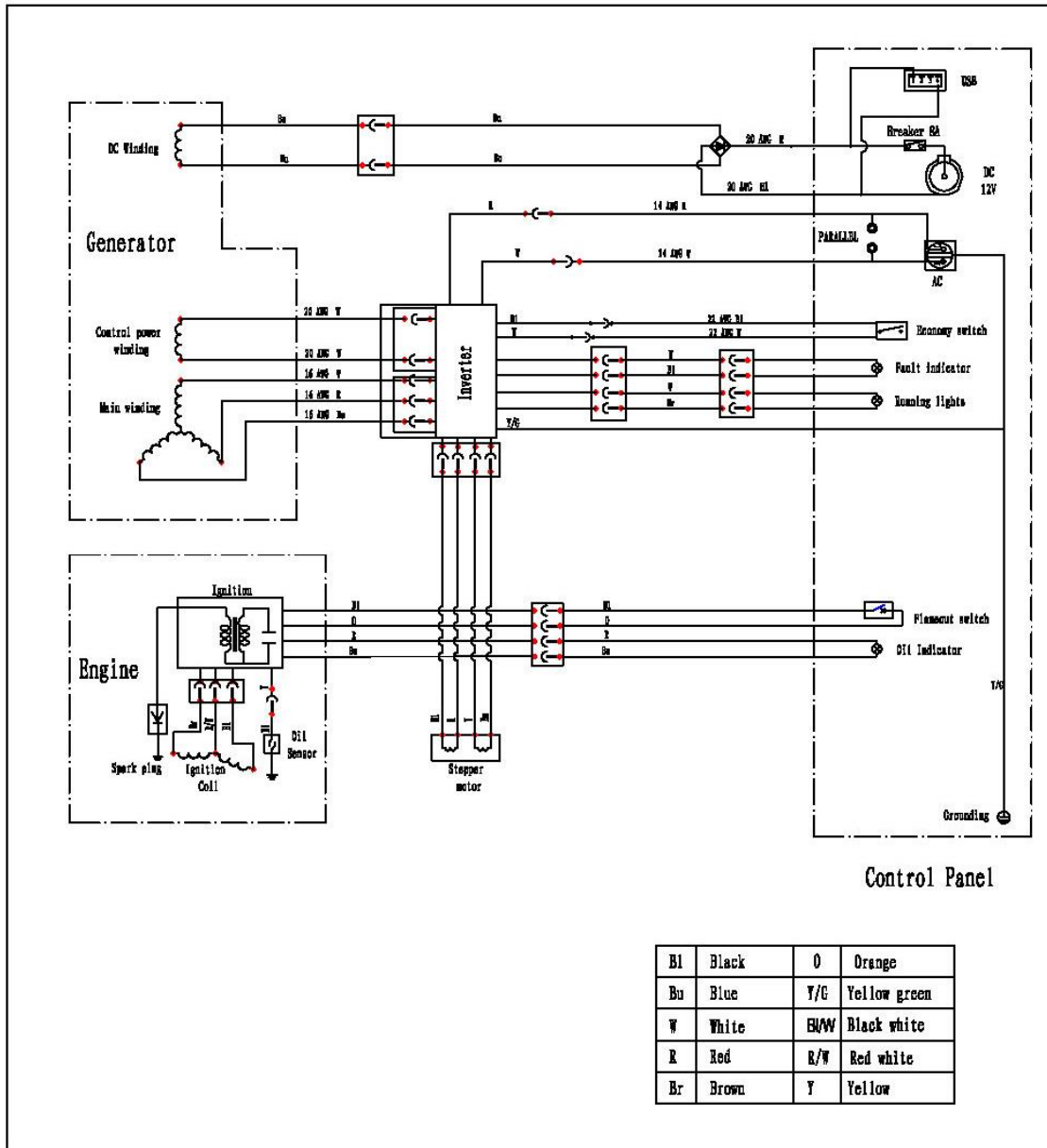
11. Technické údaje

11.1 P2200i

Označenie	Jednotka	P2200i
Max. výkon	kW	2,1
COP Trvalý prevádzkový výkon	kW	1,9
Dĺžka	mm	536
Šírka	mm	280
Výška	mm	462
Váha	kg	21
Motor		
Spaľovací cyklus		Štvortaktný
Chladienie		Chladienie vzduchom
Valce		1
Zdvihový objem	cm ³	29
Typ paliva		Benzín
Spotreba paliva pri 75 %	l/h	0,75
Príprava zmesi		Karburátor
Objem nádrže	l	4,5
Max. objem olejovej náplne	l	0,35
Typ zapaľovacej sviečky		E6RTC alebo ekvivalentný
Vzdialenosť medzi kontaktmi zapaľovacej sviečky	mm	0,6 – 0,7
Typ štartéra		Ručné štartovanie potiahnutím lanka
Výstupný prúd	A	8,7
Výstupná frekvencia	Hz	50
Fázy	~	1
Zásuvky		1 x SCHUKO
Hladina akustického tlaku L _{pA} pri 7 mt	dB(A)	66
Meraná hladina akustického výkonu L _{wa}	dB(A)	94
Garantovaná hladina akustického výkonu L _{wa}	dB(A)	94

12. Schéma

12.1 P2200i





Nižšie je uvedené faksimile vyhlásenia o zhode CE.
Originálne vyhlásenie o zhode CE je poskytnuté so zvyšnou dokumentáciou ako pre bod 5.

Form containing CE Declaration, PRAMAC logo, technical specifications (Modelo, Modelli, etc.), noise level (94 dB(A)), and manufacturer information (Firma, Siglatura, Paolo Campinotti).

Faksimile vyhlásenia o zhode CE